



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 September 2013  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

#### Краткий отчет о 353-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 30 июля 2013 года, в 10 ч. 30 м.

*Председатель:* г-н Диалло ..... (Сенегал)

### Содержание

Утверждение повестки дня

Информация о событиях, происшедших со времени предыдущего заседания  
Комитета

Положение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный  
Иерусалим, и ход политического процесса

Доклад о Международном совещании Организации Объединенных Наций  
в поддержку израильско-палестинского мира, Пекин, 18–19 июня 2013 года

Просьба Многонационального Государства Боливия о приеме в члены  
Комитета

Рекомендации об укреплении сотрудничества Комитета с организациями  
гражданского общества: возобновление деятельности Рабочей группы  
Комитета

Аккредитация организаций гражданского общества при Комитете

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 10 ч. 40 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

1. *Повестка дня утверждается.*

#### **Информация о событиях, происшедших со времени предыдущего заседания Комитета**

2. **Председатель** говорит, что 13 июня 2013 года Израиль объявил о том, что он приступает к реализации планов строительства более 1000 домов в поселениях Итамар и Брукин на Западном берегу. 27 июня в пресс-релизе, выпущенном в связи с окончанием своей недавней поездки в Амман и Каир для установления фактов, Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях отметил с глубокой обеспокоенностью продолжающееся содержание под стражей Израилем около 5000 палестинцев, включая детей, а также сообщения о жестоком обращении с палестинскими заключенными. 1 июля палестинская неправительственная организация сообщила, что в течение первых шести месяцев 2013 года 1790 палестинцев были арестованы израильскими солдатами, а 16 палестинцев были убиты израильскими военными.

3. 19 июля государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Джон Керри объявил в Аммане о том, что Израиль и Государство Палестина провели подготовительную работу для возобновления мирных переговоров. Впоследствии было подтверждено, что переговоры официально возобновились 29 июля в Вашингтоне, округ Колумбия. Также 19 июля Европейская комиссия опубликовала новую директиву, запрещающую учреждениям Европейского союза финансировать организации, действующие в поселениях на Западном берегу, в Восточном Иерусалиме и на Голанских высотах. И наконец, 23 июля Совет Безопасности провел открытые прения по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в ходе которых он выступил с заявлением от имени Комитета.

#### **Положение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ход политического процесса**

4. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что прения в Совете Безопасности по положению на Ближнем Востоке, включая

палестинский вопрос, прошли в критически важный и исторический момент. Участники прений обсудили положение на местах на оккупированной палестинской территории и политику Израиля, включая его поселенческую деятельность, которая отнюдь не содействует значимым политическим переговорам. Хотя международное сообщество и палестинский народ и его руководители приветствуют возобновление мирных переговоров и решение Израиля от 28 июля 2013 года освободить 104 палестинских политических заключенных, проводивших в израильских тюрьмах более 20 лет, многие считают, что для успешного проведения переговоров Израиль обязан выполнять положения международного права.

5. Возобновлению переговоров способствовали усилия Комитета, Лиги арабских государств, «четверки», Организации исламского сотрудничества и правительства Соединенных Штатов, особенно их государственного секретаря, который в последние месяцы посетил этот регион шесть раз. На процедурной встрече в Вашингтоне, округ Колумбия, будет выработано расписание работы на переговорах, однако главное испытание находится впереди, и успех переговоров будет зависеть от политической воли обеих сторон. С того времени, как Генеральная Ассамблея предоставила Палестине 29 ноября 2012 года статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации, палестинские руководители действовали ответственно и гибко. Вместо того, чтобы подать заявление о присоединении к числу высоких договаривающихся сторон Женевских конвенций или других международных правовых документов, что могло бы послужить для Израиля еще одним оправданием для отказа от возобновления переговоров, они решили отложить принятие решений по тем вопросам, которые не связаны с политическим процессом. Нынешние политические переговоры, которые могут стать последней возможностью для спасения решения, основывающегося на сосуществовании двух государств, должны охватить все вопросы, включая вопросы поселений, захвата земель и прочей незаконной израильской деятельности в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Палестина намерена отстаивать международное право и выполнять свои обязательства и обещания. Он надеется, что Израиль поступит таким же образом.

6. Он приветствует опубликование Европейской комиссией директивы, в которой подтверждается, что двусторонние соглашения между Европейским союзом и Израилем не распространяются на территорию, оккупированную Израилем в 1967 году. Хотя эта директива вступит в силу только в 2014 году, она, тем не менее, знаменует собой важный шаг вперед, не говоря уже о том, что она является потенциальным средством побуждения оккупирующей державы к выполнению международного права. Он осуждает ответное решение Израиля, запрещающее представителю Европейского союза посетить Газу, и надеется, что это решение не будет определять тон мирных переговоров.

7. Оккупированная палестинская территория — это не просто оспариваемая территория, и оккупирующая держава обязана покинуть ее в качестве одного из предварительных условий для установления мира. Палестинские руководители готовы обсудить все нерешенные вопросы, включая вопросы о правах на воду, границах, поселениях и заключенных. Он надеется, что те, кто испытывает скептицизм по поводу нынешних переговоров, окажутся неправы, и что палестинский народ может рассчитывать на прекращение оккупации.

8. **Г-н Ахмед Хан** (Пакистан) приветствует возобновление мирных переговоров между Израилем и Государством Палестина и отмечает усилия переговорщиков и государственного секретаря Соединенных Штатов Америки. Время уходит: с 2000 года число израильских поселений удвоилось, и демографический баланс претерпевает изменения. В этой связи следует установить четкие временные рамки и цели переговоров.

9. Он приветствует решение Израиля освободить палестинских заключенных и призывает к расширению мер укрепления доверия, например, к ослаблению ограничений на передвижение и к замораживанию поселенческой деятельности. Настоятельно необходимо, чтобы обе стороны проявляли терпение и мудрость. Тем временем, необходимо обеспечить уважение прав палестинского народа, соблюдение международного права во всех действиях и ограничение насильственных тенденций.

#### **Доклад о Международном совещании Организации Объединенных Наций в поддержку израильско-палестинского мира, Пекин, 18–19 июня 2013 года**

10. **Г-н Рейес Родригес** (Куба), заместитель Председателя, говорит, что темой Международного совещания Организации Объединенных Наций в поддержку израильско-палестинского мира, проведенного в Пекине 18–19 июня 2013 года, была тема «Возрождение коллективного международного участия в продвижении решения израильско-палестинского конфликта на основе сосуществования двух государств». Проведение этого Совещания было исключительно своевременным в свете новых международных и региональных инициатив, направленных на содействие возобновлению переговоров. В работе Совещания приняли участие представители 56 правительств, 2 межправительственных организаций, 2 учреждений системы Организации Объединенных Наций и ряда организаций гражданского общества. Его работа освещалась 22 крупными китайскими и международными информационными организациями. Комитет был представлен делегацией в составе Председателя, Постоянного наблюдателя Государства Палестина и его самого.

11. На открытии Совещания было зачитано послание Генерального секретаря, в котором тот приветствовал новые усилия Соединенных Штатов Америки и Лиги арабских государств и призвал стороны избегать действий, которые могут подорвать проведение переговоров, например, действий по расширению поселений. Генеральный секретарь также призвал к принятию мер укрепления доверия и оказанию дополнительной поддержки палестинскому народу, его институтам и деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Заместитель министра иностранных дел Китая Ма Чжаосюй остановился подробно на предложении из четырех пунктов, выдвинутом президентом Си Цзиньпином в ходе визитов президента Аббаса и премьер-министра Нетаньяху в Китай в мае 2013 года.

12. В своем вступительном заявлении Председатель Комитета отметил уникальные возможности Китая в плане содействия достижению решения и призвал международное сообщество приложить коллективные усилия по устранению препятствий

на пути переговоров, поддержать мирные переговоры, координировать инициативы, восстановить доверие и увеличить помощь палестинскому народу. Представитель Государства Палестина Бассам ас-Салихи отметил поддержку со стороны Китая и подчеркнул, что, если международное сообщество допустит провал нынешних инициатив, оно упустит возможность для реализации решения, основывающегося на сосуществовании двух государств, и должно будет искать альтернативные варианты. В своем основном докладе помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Оскар Фернандес-Таранко выразил надежду на то, что международное сообщество поможет обеим сторонам преодолеть недоверие и приступить к значимым переговорам, поскольку текущее положение не может более сохраняться.

13. Обсуждения на пленарных заседаниях были посвящены необходимости дать шанс нынешним дипломатическим усилиям. В этой связи чрезвычайно важное значение приобретает поддержка со стороны ключевых игроков, включая Китай, Российскую Федерацию, Европейский союз и Организацию Объединенных Наций. К донорам был обращен призыв увеличить помощь, особенно для БАПОР. Участники подчеркнули ответственность государств — членов Организации Объединенных Наций за принятие мер в связи с израильскими нарушениями и за оказание поддержки независимости Государства Палестина. В том случае, если нынешние дипломатические усилия затормозятся, палестинский народ рассмотрит другие варианты действий, включая мирное общественное сопротивление, вступление в международные организации и присоединение к правовым документам. Была рассмотрена возможность выдвижения резолюций Организации Объединенных Наций, содержащих конкретные меры по сдерживанию израильских нарушений. Со всей соответствующей документацией можно ознакомиться на веб-странице Совещания; кроме того, будет выпущен полный доклад.

14. В заключение оратор говорит, что делегация Комитета провела плодотворные и открытые обменные мнениями с руководящими сотрудниками министерства иностранных дел Китая, включая министра. Делегация также приняла участие в мероприятии, организованном посольством Государства Палестина и Советом послов арабских стран в ознаменование годовщины Накбы.

15. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что он признателен правительству Китая за проведение у себя в стране этого Совещания, и надеется, что Китай будет играть более активную роль в политическом процессе в интересах продвижения дела мира.

16. *Комитет принимает доклад к сведению.*

#### **Просьба Многонационального Государства Боливия о приеме в члены Комитета**

17. **Председатель**, ссылаясь на письмо Постоянного представительства Многонационального Государства Боливия при Организации Объединенных Наций от 29 мая 2013 года, говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает утвердить просьбу правительства Многонационального Государства Боливия о принятии в члены Комитета.

18. *Решение принимается.*

19. **Г-н Льорентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что его страна удостоена чести стать членом Комитета. Палестинский народ является жертвой агрессии, колонизации, угнетения и коллективного наказания, а его борьба является одним из великих процессов двадцать первого века. Эта борьба является вопросом глобальной важности: на карту поставлены мир во всем мире, свобода, самоопределение и верховенство международного права. Его страна поддерживает решение о двух государствах в границах по состоянию на 4 июня 1967 года и настоятельно призывает Израиль прекратить все действия по строительству поселений.

20. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) говорит, что боливийский народ и его президент вместе с другими народами и странами Латинской Америки привержены делу поддержки борьбы палестинского народа. Он призывает стороны в израильско-палестинском конфликте принять твердое обязательство урегулировать их спор. По его мнению, нельзя согласиться с тем, что одна сторона в конфликте стремится сохранить статус-кво и продолжает нарушать права палестинского народа.

21. **Г-н Мансур** (наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что Государство Палестина стремится укрепить свои отношения с Многонациональным Государством Боливия и глубоко призна-

тельно за все его усилия по поддержке прав палестинцев.

22. **Г-н Элер** (Турция) говорит, что его страна намерена тесно взаимодействовать с Многонациональным Государством Боливия и надеется на возобновление значимых переговоров между сторонами в израильско-палестинском конфликте.

**Рекомендации об укреплении сотрудничества Комитета с организациями гражданского общества: возобновление деятельности Рабочей группы Комитета (рабочий документ № 4)**

23. **Председатель** говорит, что при Комитете аккредитованы 830 организаций гражданского общества, из которых 99 организаций имеют статус наблюдателя. Бюро проводит периодические консультации с представителями организаций гражданского общества, и эти отношения носят взаимовыгодный характер. Бюро вынесло ряд рекомендаций, нацеленных на совершенствование такого взаимодействия. В частности, Бюро рекомендовало, чтобы Рабочая группа Комитета, которая была учреждена в 1977 году, возобновила свою работу и стала конкретно заниматься взаимодействием с гражданским обществом. Мальта предложила возобновить свои функции председателя этой Рабочей группы.

24. Он привлекает внимание Комитета к рабочему документу № 4, в котором содержится проект полномочий Рабочей группы.

25. **Г-н Гамильтон** (Мальта) предлагает заменить в пункте 2 проекта полномочий слова “better use” словом “harness”, а в конце пункта 3 (b) добавить фразу “and raising mutual awareness of respective efforts, initiatives and opportunities for mutual cooperation”.

26. *Проект полномочий Рабочей группы с внесенными в него устными изменениями принимается.*

**Аккредитация организаций гражданского общества при Комитете (рабочий документ № 5)**

27. **Председатель** привлекает внимание Комитета к рабочему документу № 5, в котором содержатся заявления на аккредитацию, представленные пятью неправительственными организациями. После рассмотрения заявлений Бюро пришло к выводу о том, что эти пять организаций удовлетворяют критериям

для аккредитации, и рекомендует аккредитовать их при Комитете.

28. **Г-н Раджа Заиб Шах** (Малайзия) говорит, что организация «Перданский фонд за мир во всем мире», которая была основана бывшим премьер-министром Малайзии Махатхиром Мохамадом, реализовала большое число гуманитарных и инфраструктурных программ в различных частях мира, в том числе в Газе. Его правительство настоятельно призывает Комитет утвердить ее просьбу об аккредитации.

29. *Просьбы об аккредитации при Комитете, полученные от Реабилитационного общества в Эль-Бурейдже (сектор Газы), Общества за развитие и расширение прав и возможностей общин (Нигерия), Института «Гималайского консенсуса» (Гонконг), Перданского фонда за мир во всем мире (Малайзия) и Американской федерации за мир на Ближнем Востоке (Соединенные Штаты Америки), утверждаются.*

*Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.*